



INSTITUT FÜR TECHNOLOGIE

TECHNISCHE VERSUCHS- UND FORSCHUNGSANSTALT

PROF. DIPL.-ING. DR. TECHN. BRUNO STERNAD

ZIVILINGENIEUR FÜR TECHNISCHE CHEMIE

ALLGEMEIN BEEIDETER UND GERICHTLICH ZERTIFIZIERTER SACHVERSTÄNDIGER

Linz, am 13. Oktober 2003

IHR ZEICHEN

IHRE NACHRICHT VOM

UNSER ZEICHEN

dr.ste/rec

GZ:

5953/03

Prüfzeugnis gemäß EN 858-1

SEKRETARIAT, KANZLEI, TECHNIK
Froschberg 8, 4020 Linz
Tel.: (0 732) 65 87 88 - 11
Fax: (0 732) 66 65 19- 25

NOTFALLTELEFON

0664 340 28 14

Bankverbindungen

HYPÖ Linz Kto. Nr. 0000646901, BLZ: 54000
VKB Linz Kto. Nr. 10.300.374, BLZ: 18.600

CHEMISCHES LABORATORIUM

Froschberg 8, 4020 Linz
Tel.: (0 732) 65 87 88 - 31
Fax: (0 732) 66 65 19- 25



1 AUFTRAG

beauftragte den Gefertigten mit der Durchführung der Prüfung auf Wasserdichtheit von Anlagenteilen (Punkt 8.2) und Bestimmung der Nenngröße und Klasse (Punkt 8.3.3.1) nach ONORM EN 585-1.

Die Prüfung erfolgte bei folgenden Mineralölabscheidertypen:

- Euro-Okostar NS3 - 700
- Euro-Okostar NS6 - 1800
- Euro-Okostar NS10 - 3500
- Euro-Okostar NS15 - 5000
- Euro-Okostar NS20 - 5000

2 PRÜFUNGEN

2.1 Wasserdichtheit der Anlagenteile und der selbsttätigen Verschlusseinrichtung (Punkt 8.2 und 8.3.2)

Alle Mineralölabscheider weisen nach 20 Minuten keine Leckagen auf.

2.2 Bestimmung der Nenngröße und der Masse (Punkt 8.3.3)

Der Mineralölabscheider wurde nach Prüfanordnung (Punkt 8.3.3.1.1) angeordnet, die Prüfung durchgeführt und nach Zeit T_p die Probe entnommen.

Die Prüfflüssigkeiten entsprachen den Anforderungen nach Punkt 8.3.3.1.2

2.2.1 Berechnung der Prüfdauer (T_p)

**2.2.2 Ergebnis Euro-Ökostar NS3 - 700**

Probenahmezeit Tp [min]	Gehalt an Kohlenwasserstoffen [mg/l]	Zuordnung
1	1,7	
2	< 0,1	
3	0,3	
4	< 0,1	
5	< 0,1	
Mittelwert	0,46	Klasse I

2.2.3 Ergebnis Euro-Ökostar NS6 - 1800

Probenahmezeit Tp [min]	Gehalt an Kohlenwasserstoffen [mg/l]	Zuordnung
1	0,2	
2	0,4	
3	0,1	
4	0,1	
5	< 0,1	
Mittelwert	0,18	Klasse I

2.2.4 Ergebnis Euro-Ökostar NS10 - 3500

Probenahmezeit Tp [min]	Gehalt an Kohlenwasserstoffen [mg/l]	Zuordnung
1	2,8	
2	6,2	
3	4,0	
4	2,7	
5	1,2	
Mittelwert	3,38	Klasse I



Probenahmezeit Tp [min]	Gehalt an Kohlenwasserstoffen [mg/l]	Zuordnung
1	2,0	
2	1,4	
3	1,1	
4	0,9	
5	1,5	
Mittelwert	1,38	Klasse I

2.2.6 Ergebnis Euro-Ökostar NS20 - 5000

Probenahmezeit Tp [min]	Gehalt an Kohlenwasserstoffen [mg/l]	Zuordnung
1	0,47	
2	1,02	
3	0,83	
4	0,62	
5	0,5	
Mittelwert	0,69	Klasse I